



ÁRDUA JORNADA DO HERÓI

UNIVERSO DC

RENASCE

31

ARQUEIRO VERDE



PERCY
SCHMIDT

COM NOV 2017



ÁRDUA JORNADA DO HERÓI

PARTE
1

REBELDE

BENJAMIN PERCY Story

OTTO SCHMIDT Art and Color

NATE PIEKOS of BLAMBOT Lettering

OTTO SCHMIDT Cover

MIKE GRELL and LOVERN KINDZIERSKI Variant Cover

BRIAN CUNNINGHAM Group Editor

HARVEY RICHARDS Associate Editor

ANDY KHOURI Editor

Superman co-created by
Jerry Siegel and Joe Shuster.
By special arrangement with
the Jerry Siegel family.

TRADUÇÃO: FABÃO REVISÃO: SANDROBOLT

200 MILHAS ACIMA DE
STAR CITY.

EU CRESCI EM PUEBET
SOUND, ONDE É NE-
CESSÁRIO QUE VOCÊ
TENHA UM MEDO SAU-
DAVEL DA ÁGUA.

MEU PAI COSTUMAVA
JOGAR UMA AGATA--A
LARANJA AMARELA DO
SOL--NAS ONDAS, E EU
TINHA QUE RECUPERÁ-LA.

UNS DEZ PÉS DO LITORAL,
VINTE, QUARENTA, OITENTA.
CADA VEZ UM POUCO MAIS,
ATÉ QUE ELE NÃO PUDESSE
JOGAR MAIS LONGE.

FOI ASSIM QUE EU APRENDI A
NADAR, A LUTAR CONTRA O FRIO
E A CORRENTE E PRENDER
MINHA RESPIRAÇÃO POR VÁRIOS
MINUTOS.





ISSO PARECE UM POUCO
COM AQUILO. É COMO UM
APOGAMENTO.



O ESPAÇO É O CÉU E OS
DRONES DO NONO CÍRCU-
LO SÃO OS CARANGUE-
JOS QUE VÃO ME ESPER-
TAR ATÉ OS OSSOS.



MAIS DE UM MINUTO ATRÁS,
O LANTERNA VERDE FOI
LANÇADO PARA FORA DA
ESTACÃO ESPACIAL POR
ALGUM TIPO DE BAZUCA
SUPERPOTENTE.



ELÊ ESTAVA ME PROTE-
GENDO, ME COBRINDO
COM UM TRAJE ESPACIAL
GERADO POR SEU ANEL
ENERGÉTICO.

MEU TRAJE SE
DISSOLVEU NO
MESMO MOMENTO
DA DETONAÇÃO...

A Green Arrow character in a green and black suit is floating in space, looking up at a large, dark, industrial structure with red lights. The background is a starry night sky.

...ENTÃO EU SÓ
POSSO PRESUMIR
O PIOR PARA O
MAL.

A close-up of Green Arrow's head and shoulders as he is impaled by multiple sharp, dark spikes. The background is a bright orange-red glow.

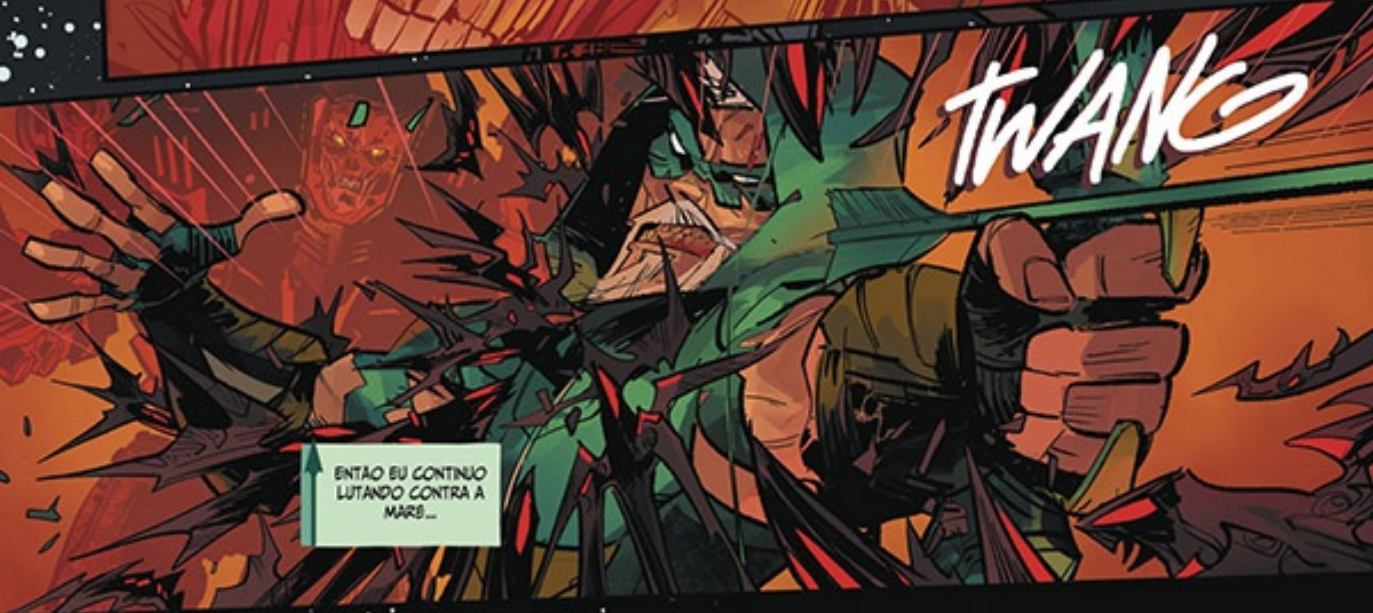
SERIA TÃO
FÁCIL ME
JUNTAR A MEU
AMIGO...

...DESISTIR DE
TUDO E DEIXAR
AS TREVAS ME
ENVOLVEREM.

A large, close-up of a red, monstrous face with glowing yellow eyes and sharp teeth, appearing to be part of a larger structure.

MEUS PULMÕES DOEM E
MINHA VISÃO ESCURECE
AOS POUCOS.

MAS EU SEI QUE MEU PAI
ESTÁ ME AGUARDANDO NAS
MARGENS DISTANTES.

A large action panel showing Green Arrow fighting a red, monstrous creature. He is holding a bow and arrow, ready to fire. The creature has a large, open mouth and sharp teeth. The background is a bright orange-red glow.

TWANK

ENTÃO EU CONTINUEI
LUTANDO CONTRA A
MARE...

...EQUIPADO, NESTE CAGO, COM
UM ARCO DE 66 QUILOS EM
PESO BRUTO.

FWOSH

BOOSH

ZEEP

SHOOM

KRASH





E QUANTO MAIS
UMA COISA É GOLPEADA,
CHUTADA, CORTADA E
QUEIMADA, MAIS HÁ
PRAZER NA DOR.

UAGGH...

E MAIS ELA QUER
DIVIDIR SUA DOR
COM OS OUTROS.

200 PÉS ABAIXO DE STAR CITY.

SOLTE A WENDY,
LEILOEIRO.

ELA NÃO TEM
NOME. ELA É MINHA
COISA.

SE VOCÊ NÃO
OUIR A CAMARÃO NEGRO,
ELA PROVAVELMENTE VAI
QUEBRAR CADA UM DE SEUS
DEDOS ANTES DE ESTRACA-
LHAR SEU BRACO. SO UM
AVISO.

EU PASSEI
TODA A MINHA INFÂNCIA FUGINDO
DE GENTE COMO VOCÊ. E VOCÊ É
IGUAL A TODOS QUE ME FERIRAM E
ME SOCARAM ATÉ ME TORNAR
UM ROSTO FEIO.

SLURM

SLURM

SLURM

EU TIVE UMA QUEIMADURA
DE CIGARRO NO MEU OMBRO AOS
CINCO ANOS. EU QUEBREI O BRACO
DUAS VEZES ANTES DOS SETE
ANOS.

EU FUI ESPANCADA
COM CINTOS E TENHO UMA
MARCA NA CABECA LOGO ACIMA
DO COURO CABELUDO DE UMA
MARTELADA.

VOCÊ SABE O
QUE ACONTECE QUANDO PENSO
EM TUDO ISSO? EU NÃO FICO
TRISTE. E EU NÃO ME SINTO
UMA VITIMA...

EU SO FICO
MUITO FURIOSA.



É ISSO
ME FAZ QUERER
GRITAR!

"VOCÊ NÃO LEMBRARIA DE MEU NOME,
MAS VOCÊ LEMBRARIA DO BANCO NA
WALL STREET ONDE EU TRABALHEI"



EU FAZIA PARTE DO GRUPO FINANCEIRO. DEPOIS DA CRISE, VÁRIOS SÓCIOS MEUS FORAM PARA PRISÃO.



MAS ASSIM COMO OLIVER QUEEN, ME DERMAM UMA SEGUNDA E PUNITIVA CHANCE DE VIDA.



NÓS PODEMOS TER VOLTADO DO TUMULO, QUEEN.



MAS SEUS AMIGOS NÃO.



P-PASSARO... LINDO...



NÃO.



A PONTA DE FLECHA QUE
ACHEI ABAIXO DE GOTHAM É
SEMELHANTE À PONTA DE
FLECHA QUE ACHEI ABAIXO
DE STAR CITY.

ELAS ERAM EXIBIDAS
COMO PARTES DAS
TUMBAS CERIMONIAIS,
ARSENAIS ANTIGOS.



EU A ROUBEI PARA MIM
MESMO, NÃO PORQUE
EU ENTENDIA SUA
IMPORTANCIA...



...MAS PORQUE EU A
RECONHECI COMO UMA
BATERIA DE PODER.



QUEEN!
SEU TOLO!

VOCE MATOU
A NÓS DO--

KRAKA-BOOM





UNNH...

OLLIE...

OLLIE!

ONDE
ESTÁ VOCÊ? FALE
COMIGO, OLLIE!

OLLIE!

PÁGINA...





OUCA, HAL...VOCÊ
SEMPRE DISSE QUE O ANEL
TORNA PENSAMENTOS UMA
REALIDADE.

QUE É ALIMENTADO PELA
FORÇA DE VONTADE--O
PODER MAIS RICO DO
UNIVERSO.



EU NÃO TENHO UM DÓLAR NO
BOLSO, MAS SE TEM UMA COISA
EM QUE SOU RICO...CHAMA-SE
VONTADE.



E VOCÊ
TAMBÉM.



BATMAN PARA
LIGA DA JUSTIÇA!
REPORTE!

SUPERMAN FALANDO.
PEGUEI OS DESTROÇOS
ACIMA DE METROPOLIS.



D.C. ESTA
SEGURA!



ROOM ROOM ROOM

ENTENDIDO.
DETONANDO OBJETOS
ACIMA DE GOTHAM
AGORA.

HA UMA ENORME
PARCELA QUE RESTOU,
CANDO EM NEVADA,
PRESTES A COLIDIR
NO DESERTO.

FLASH!
VOCE PODE
PEGA-LA?

NEGATIVO!



ESTOU DANDO TUDO QUE
POSSO PARA CRIAR UM CICLONE E
DIMINUIR A QUEDA DESSE DESTROÇO
EM CENTRAL CITY!

DRAGA,
TODOS VOCEES,
ENCONTREM-ME LA
RAPIDO. PODEMOS TER
VITIMAS.

KRAKKA-THOOOON



USH!

PARE DE...
G-GORAMGAR...

ALGUÉM AÍ SABE SE O
ESQUADRO SUICIDA ESTÁ
ACEITANDO CANDIDATOS?

EU TENHO
ALGO MELHOR
EM MENTE.



"NOS PRECISAMOS
GUARDAR DOS
NOSSOS."



**TORRE DE VIGILÂNCIA
DA LIGA DA JUSTIÇA,
NA LUA.**

VOCÊ PERCORREU UM
LONGO CAMINHO, OLLIE. PELO
PAÍS INTEIRO. FOI ATÉ A LUA
E VOLTOU.

E VICE-
VERSA.

MAS O MAIS
IMPORTANTE, COMO
HOMEM E UM HERÓI.

PESSOAL--





ESTÁ PRONTO PARA
SUA PRIMEIRA MISSÃO,
OPERATIVO REBELDE?

OLHA, OBRIGADO. POR
TUDO, MAS TEM UMA MULHER
MUITO LINDA, MUITA ZANGADA
LÁ EMBAIXO...EU SO QUERO
CHEGAR EM CASA.

VOCE PODE NÃO
TER UM LAR PARA
RETORNAR.

SABE, VOCE
BEM QUE PODERIA TERMINAR
ESSA FRASE COM UM A
MENOS QUE...

...TIPO, EU POSSO
NÃO TER UM LAR PARA RETORNAR
A MENOS QUE EU FAÇA ISSO. A
MENOS QUE EU FAÇA AQUILO. TEM
UM A MENOS QUE, CERTO?

EU NÃO
SEI.

DIGA-ME
COMO POSSO
AJUDAR.

TEM ALGO VINDO.
ALGO SOMBRIO. ALGO...SEM
PRECEDENTES. E ESTÁ VINDO
PARA GOTHAM.

MAS EU TEMO
NÃO ESTAR LÁ PARA
PROTEGE-LA PARA
PROTEGER MINHA
FAMÍLIA--

NÃO DIGA MAIS
NADA, CARA. EU FAREI ISSO.
NENHUM MAL ACONTECERÁ
À GOTHAM CITY OU À
SUA GENTE.

EU
PROMETO.

OBRIGADO. SO
TEM UMA COISINHA
QUE VOCE DEVERIA
SABER SOBRE O
ROBIN.

SEU
FILHO?

*NÃO ESQUENTA COM
O PIRRALHO, BATMAN.

*SE TEM UMA COISA QUE O ARQUEIRO
VERDE É BOM, É EM SABER LIDAR COM
PARCEIROS ADOLESCENTES.*

A SEGUIR: A RESISTÊNCIA
DE GOTHAM!